



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté ce climatiseur Sharp. Nous vous recommandons de lire attentivement la présente notice d'utilisation avant d'utiliser le climatiseur.

SOMMAIRE

• PRECAUTIONS	F-1	• MODE AUXILIAIRE	F-11
• NOMS DES PIÈCES	F-2	• MODE DE MISE EN MARCHÉ DU TEST	F-12
• MODE D'EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE	F-4	• PARTICULARITÉS DE FONCTIONNEMENT	F-13
• FONCTIONS DE BASE	F-6	• COMMENT ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE	F-13
• REGLAGE DE LA DIFFUSION DU FLUX D'AIR	F-8	• ENTRETIEN	F-14
• FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE	F-9	• AVANT D'APPELER LE DÉPANNÉUR	F-15
• MINUTERIE 1-HEURE	F-11	• LOT EN OPTION	F-16

PRECAUTIONS

ATTENTION

1. Branchez le climatiseur sur une prise en 220-240 volts ($\pm 10\%$).
Le branchement de l'appareil sur un circuit d'une tension et d'une fréquence non appropriées peut provoquer des dégâts, voire un incendie.
2. Aérez régulièrement la pièce en ouvrant une porte ou une fenêtre, en particulier en cas d'utilisation d'appareils au gaz.
3. N'introduisez jamais d'objets dans le climatiseur; vous risquez de vous blesser en raison de la grande vitesse de rotation des ventilateurs internes.
4. Ne pas tirer, ni malmenier le cordon d'alimentation. Toute utilisation impropre du cordon d'alimentation peut endommager l'appareil ou provoquer des décharges électriques.
5. Lorsque le climatiseur est utilisé dans une pièce où se trouvent des nourrissons, des enfants, des personnes âgées, alitées ou handicapées, veillez à ce que la température de la pièce convienne à ces personnes.
6. Utilisez toujours des fusibles de capacité adéquate.
7. Pour tout ce qui concerne le cordon d'alimentation, respectez la réglementation et les pratiques locales. Faute d'effectuer correctement des raccordements, le cordon d'alimentation, sa fiche ou la prise secteur peuvent surchauffer et être à l'origine d'un incendie.
8. Pour remplacer le cordon d'alimentation, utilisez uniquement celui spécifié par le constructeur (code de pièce; QACC-A194JBE0, seulement pour le modèle AH-M098E). Le remplacement doit être effectué par un technicien qualifié ou par un technicien de maintenance.
9. Pour raison de sécurité, désactiver le coupe-circuit ou débrancher le cordon d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.



Cet appareil n'est nullement adapté à l'élevage d'animaux, ni à la culture de plantes. Le climatiseur est uniquement destiné à un usage domestique.

INSTALLATION

- Ne pas installer l'appareil dans un endroit trop exposé à la poussière, aux fumées ou à l'humidité.

DEMONTAGE

- Ne démontez pas le climatiseur vous-même. Contactez votre revendeur ou tout autre personnel qualifié.

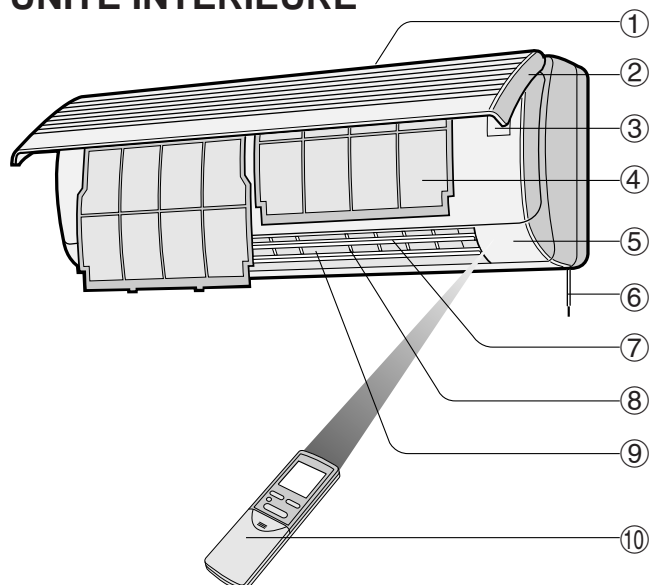
Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

F-1






NOMS DES PIÈCES

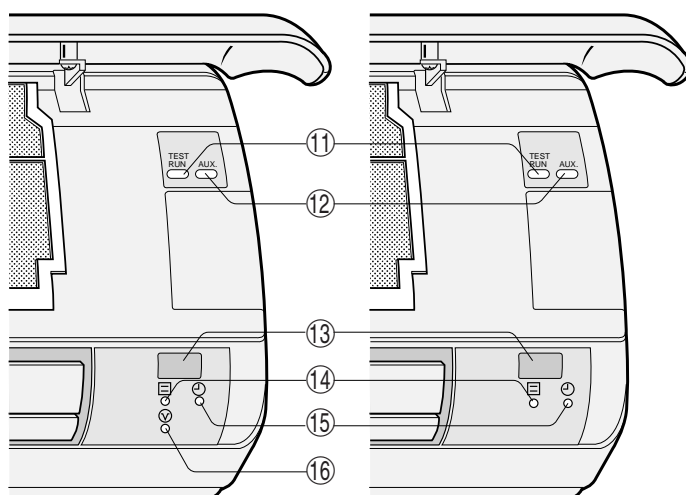
UNITÉ INTÉRIEURE



- ① Prise d'air
- ② Panneau ouvrant
- ③ Tableau de commande
- ④ Filtres à air
- ⑤ Afficheur
- ⑥ Cordon d'alimentation
- ⑦ Déflecteur à réglage vertical
- ⑧ Déflecteur à réglage horizontal
- ⑨ Sortie d'air
- ⑩ Télécommande

Pour ouvrir le panneau d'ouverture, tenez les coins inférieurs du panneau d'ouverture et tirez doucement le panneau en arrière.

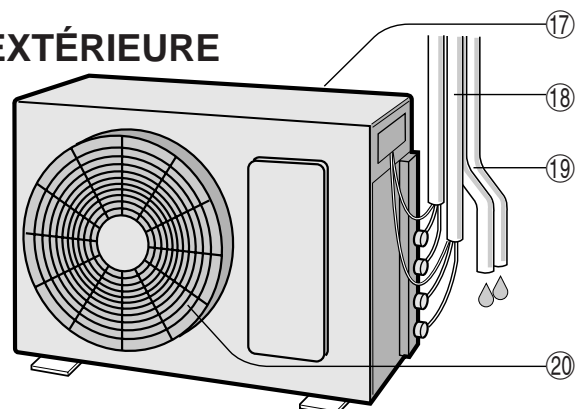
- ⑪ Touche de mise en marche du test (TEST RUN)
- ⑫ Touche AUX. (AUX.)
- ⑬ Cellule RECEIVER
- ⑭ Témoin de FONCTIONNEMENT (rouge )
- ⑮ Témoin de MINUTERIE (jaune )
- ⑯ lampe BUSY (rouge )
(AY-M09AE uniquement)
Clignote lorsque l'appareil ne peut pas fonctionner parce que l'autre appareil fonctionne dans un mode différent.



AY-M09AE

AH-M098E

UNITÉ EXTÉRIEURE



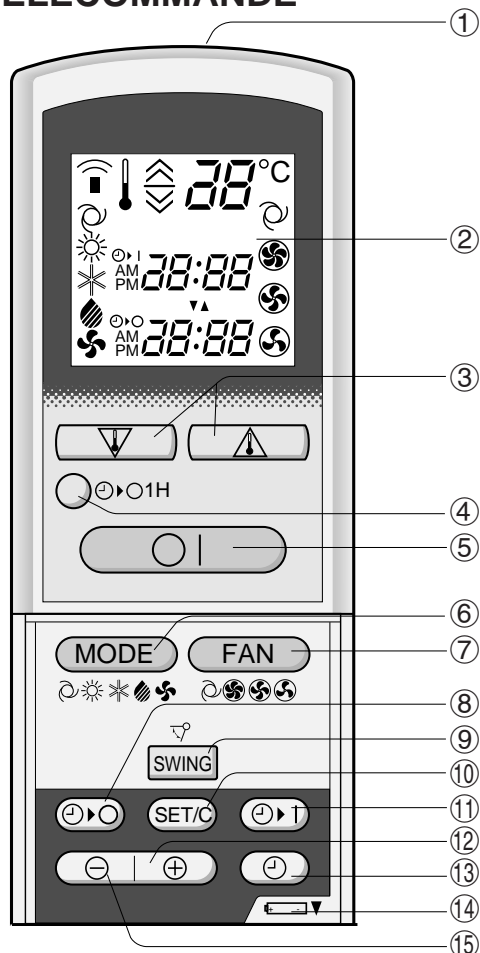
- ⑰ Prise d'air
- ⑱ Liaison frigorifique et câble de connexion
- ⑲ Flexible de vidange
- ⑳ Sortie d'air

REMARQUES:

1. Les appareils actuels peuvent varier légèrement par rapport à ceux décrits ci-dessus.
 2. le AU-M188E et le AE-M18AE sont des appareils extérieurs polyvalents et chacun est connecté aux appareils intérieurs.
- Voir le manuel d'installation pour des instructions d'installation détaillées.



TÉLÉCOMMANDE




(Le caractère sélecteur de mode  est spécifique au modèle AY-M09AE)

- ① ÉMETTEUR
- ② AFFICHEUR (à cristaux liquides)
- ③ Touches TEMPÉRATURE
- ④ Touche MINUTERIE 1-HEURE
- ⑤ Touche MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)
- ⑥ Sélecteur de MODE
- ⑦ Touche VENTILATION (FAN)
- ⑧ Touche ARRÊT DIFFÈRE (par minuterie)
- ⑨ Touche FLUX D'AIR (SWING)
- ⑩ Touche ACTIVATION/DESACTIVATION (SET/C)
- ⑪ Touche MISE EN MARCHÉ DIFFÈRÉE (par minuterie)
- ⑫ Touche HEURES
- ⑬ Touche HORLOGE
- ⑭ Indique que le COMPARTIMENT BATTERIE est placé en dessous de cette flèche
- ⑮ Touche HEURES

FRANÇAIS

AFFICHEUR DE LA TÉLÉCOMMANDE

- ⑯ RÉGLAGE DU THERMOSTAT EN MODES AUTO ET DESHU
- ⑰ SYMBOLE DE TEMPÉRATURE
- ⑱ TÉMOIN DE TRANSMISSION
- ⑲ MODE SYMBOLES

 : AUTO

 : SEC

 : CHAUFFAGE
(seulement pour AY-M09AE)

 : VENTILATION EXCLUSIVE


 : REFROIDISSEMENT

- ⑳ TÉMOIN DE TEMPÉRATURE

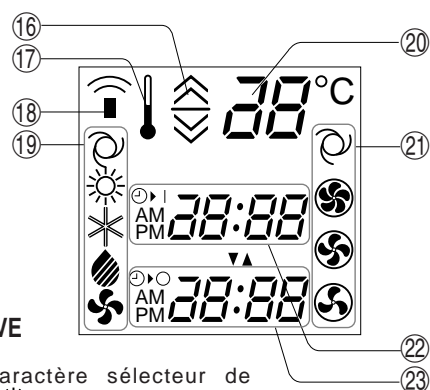
- ㉑ TÉMOIN DE LA VITESSE DU VENTILATEUR


 : AUTO

 : MOYEN

 : FORT

 : FAIBLE



(Le caractère sélecteur de mode  est spécifique au modèle AY-M09AE)

- ㉒ AFFICHEUR MISE EN MARCHÉ DIFFÈRÉE/HORLOGE

Affiche l'heure de mise en marche différée ou l'heure exacte.

- ㉓ AFFICHEUR ARRÊT DIFFÉRÉ

Affiche l'heure d'arrêt différé ou le réglage de la minuterie 1 heure.



MODE D'EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE

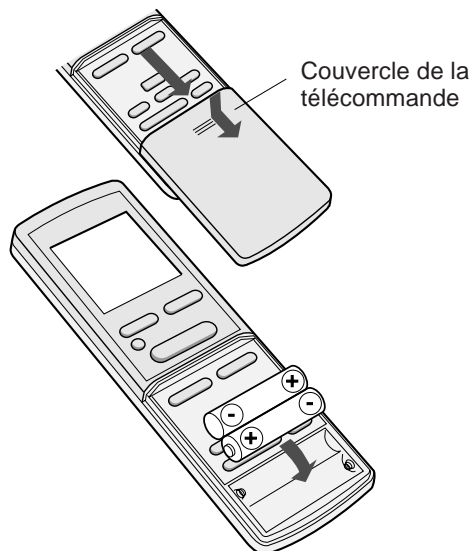
INSTALLATION DES PILES Utiliser deux piles de type AAA (R03).

1 Retirez le couvercle de la télécommande.

2 Introduisez les piles dans le compartiment en respectant les polarités \oplus et \ominus .

- Le message "AM 6:00" apparaît à l'affichage lorsque les piles sont correctement installées.

3 Remettez le couvercle en place.



REMARQUES:

- Dans des conditions d'utilisation normales, la durée de vie des piles est d'environ une année.
- Lorsque vous remplacez les piles, veuillez toujours à utiliser des piles neuves du même type.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement après le remplacement des piles, enlevez les piles et replacez-les à nouveau après 30 secondes.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le climatiseur durant une longue période, enlevez les piles de la télécommande.

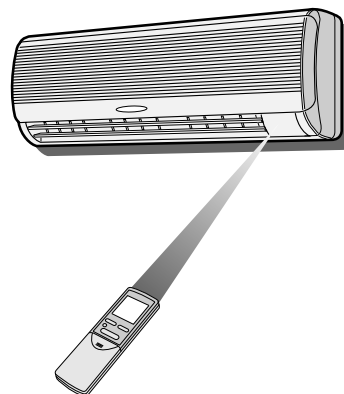
COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE

Orientez l'émetteur de la télécommande vers la cellule réceptrice du climatiseur et appuyez sur la touche de votre choix. Un bip sonore retentit dès que le signal est capté par le climatiseur.

- Veillez à ce qu'aucun objet, un rideau par exemple, ne fasse obstacle entre la télécommande et le climatiseur.
- La portée d'émission de la télécommande est de 7 mètres maximum.

REMARQUE:

Si deux appareils d'intérieur sont installés dans la même pièce, les deux appareils risquent de fonctionner en même temps avec un seul signal de la télécommande. Les appareils doivent donc être installés le plus loin l'un de l'autre si possible. Transmettez le signal directement en direction de l'appareil que vous voulez actionner.



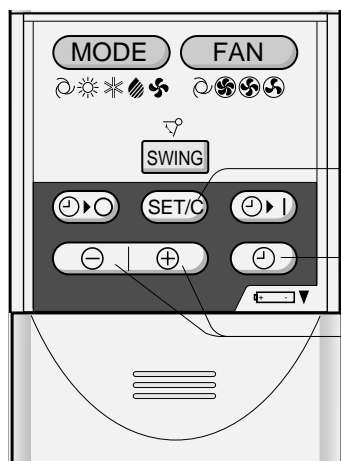


ATTENTION

- Toute exposition de la cellule réceptrice à une lumière intense, comme le rayonnement solaire, peut nuire à son bon fonctionnement. Dans ce cas, faites écran à la lumière à l'aide d'un rideau par exemple.
- L'utilisation d'une lampe fluorescente à interrupteur automatique dans la même pièce que le climatiseur peut provoquer des interférences dans la transmission des signaux.
- Le fonctionnement du climatiseur peut être affecté par des signaux émis à partir de la télécommande d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou de tout autre équipement installé dans la même pièce.
- Ne laissez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un radiateur. En outre, l'humidité et les chocs sont préjudiciables au bon fonctionnement de la télécommande et du climatiseur: ils peuvent occasionner une décoloration ou des dérangements d'ordre mécanique.

MISE A L'HEURE DE L'HORLOGE

Il y a deux modes de réglage de l'heure:
un mode 12 heures et un mode 24 heures.



(Le caractère sélecteur de mode ☀ est spécifique au modèle AY-M09AE)

Exemple: 5 heures de l'après-midi

Horloge	Affichage
Mode 12 heures	PM 5:00
Mode 24 heures	17:00

- 1** Pour régler l'horloge en mode 12 heures, appuyez une fois sur la touche HORLOGE (CLOCK).
Pour régler l'horloge en mode 24 heures, appuyez deux fois sur la touche HORLOGE.
- 2** Ensuite, appuyez sur les touches HEURES + ou HEURES - pour régler l'heure exacte.
 - Pour régler l'heure plus rapidement, maintenez la touche adéquate enfoncée (défilement avant ou arrière rapide).
- 3** Appuyez sur la touche SET/C.
 - Le signe deux-points (:) clignote à l'affichage pour indiquer que l'horloge fonctionne.

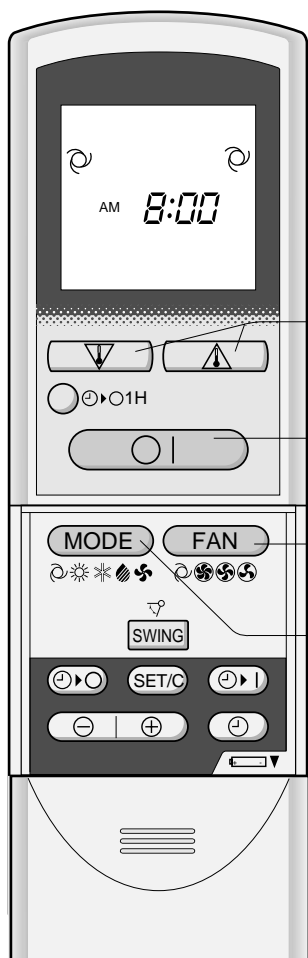
REMARQUE:

- Il est impossible de mettre l'horloge à l'heure lorsque le mode MINUTERIE est programmé.

FRANÇAIS



FONCTIONS DE BASE




(Le caractère sélecteur de mode  est spécifique au modèle AY-M09AE)

1


Appuyez sur la touche MODE pour choisir le mode de fonctionnement.



CHAUFFAGE ( est seulement pour AY-M09AE)






2

Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT pour faire démarrer le climatiseur.

- Le témoin de FONCTIONNEMENT rouge () s'allume sur le climatiseur.

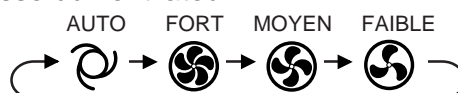
3

Appuyez sur l'une des touches de réglage de la température (THERMO.) pour régler la température de votre choix.

- En mode AUTO ou SEC, les barres-témoins représentent les modifications de température.   2°C de plus
 1°C de plus
 1°C de moins
 2°C de moins
- En mode REFROIDISSEMENT (et CHAUFFAGE pour AY-M09AE), la température peut être réglée dans la plage de 18 à 32°C.
- En mode VENTILATION EXCLUSIVE, la température ne peut pas être réglée.

4


Appuyez sur la touche FAN pour régler la vitesse du ventilateur.



- En mode SEC, la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée.
- En mode VENTILATION EXCLUSIVE, la vitesse AUTO ne peut pas être utilisée.

5

Pour arrêter le climatiseur, appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT.

- Le témoin rouge de FONCTIONNEMENT du climatiseur () s'éteint.



REMARQUES POUR LE MODELE CHAUFFANT (AY-M09AE)


Ce conditionneur d'air est polyvalent, et deux appareils intérieurs sont reliés à un appareil extérieur.

Quand le mode de réglage d'un des appareils intérieurs est différent de l'autre, l'appareil intérieur actionné plus tard peut ne pas fonctionner.

- Lorsqu'un appareil intérieur fonctionne dans le mode de chauffage (HEAT), l'autre appareil ne peut pas fonctionner dans les modes de rafraîchissement (COOL) ou d'assèchement (DRY).
- Lorsqu'un appareil intérieur fonctionne dans le mode de rafraîchissement (COOL) ou d'assèchement (DRY), l'autre appareil ne peut pas fonctionner dans le mode de chauffage (HEAT).

Lorsque le mode de l'appareil intérieur utilisé plus tard est différent du réglage de celui déjà en fonctionnement, la lampe rouge BUSY () sur l'appareil intérieur actionné en dernier va clignoter.

Comment réinitialiser la lampe BUSY ()

Il y a deux manières de réinitialiser la lampe clignotante BUSY ().

Changez le mode de télécommande et envoyez le même signal de mode que celui utilisé par l'autre appareil intérieur, ou appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande.

CONSEILS RELATIFS AU MODE AUTO

En MODE AUTO, le réglage de la température et du mode (CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT ou SEC) se fait automatiquement en fonction de la température de la pièce et de la température extérieure à la mise en marche.

Modes et réglages de la température pour le modèle AH-M098E

Température ambiante lorsque le climatiseur est allumé	Procédure automatique	
	Mode de réglage	Réglage de la température
En-dessous de 24°C	SEC	Température ambiante au démarrage
24°C-26°C	FROID	24°C
26°C-28°C	FROID	25°C
Au-dessus de 28°C	FROID	26°C

Modes et réglages de la température pour le modèle AY-M09AE

Température ambiante lorsque le climatiseur est allumé	Procédure automatique	
	Mode de réglage	Réglage de la température
En-dessous de 21°C	CHAUD	23°C
21°C-24°C	SEC	Température ambiante au démarrage
24°C-26°C	FROID	24°C
26°C-28°C	FROID	25°C
Au-dessus de 28°C	FROID	26°C



REGLAGE DE LA DIFFUSION DU FLUX D'AIR

DIFFUSION VERTICALE DU FLUX D'AIR

La direction du flux d'air est contrôlée automatiquement afin d'obtenir un effet optimal dans chaque mode.

Modes REFROIDISSEMENT et SEC	Flux d'air horizontal
MODES CHAUFFAGE (POUR AY-M09AE) ET VENT. EXCLUS	Flux d'air diagonal

COMMENT REGLER LA DIFFUSION DU FLUX D'AIR

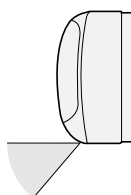
Appuyez une fois sur la touche SWING.

- Le déflecteur vertical va s'incliner de manière continue comme illustré ci-contre.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche SWING lorsque le déflecteur a atteint position souhaitée.

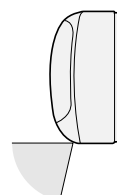
Angle de diffusion

Modes REFROIDISSEMENT et SEC



L'angle est plus fermé afin d'éviter la formation de condensation.

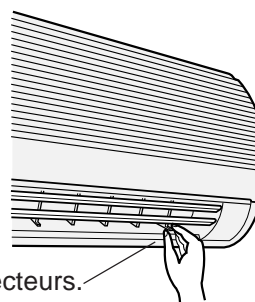
MODES CHAUFFAGE (POUR AY-M09AE) ET VENT. EXCLUS



L'angle est plus ouvert afin de favoriser la circulation de l'air.

FLUX D'AIR HORIZONTAL

Pour orienter la diffusion du flux d'air comme vous le souhaitez, réglez les déflecteurs horizontaux comme indiqué ci-contre à l'aide des trois petits leviers des déflecteurs.



Levier des déflecteurs.



ATTENTION

N'essayez jamais de régler les déflecteurs verticaux manuellement.

- Toute tentative de réglage manuel de ces déflecteurs peut provoquer des dysfonctionnements lors de l'utilisation ultérieure de la télécommande.
- En modes REFROIDISSEMENT et SEC, un phénomène de condensation peut se produire si le climatiseur est utilisé de manière prolongée avec les déflecteurs verticaux orientés vers le bas.



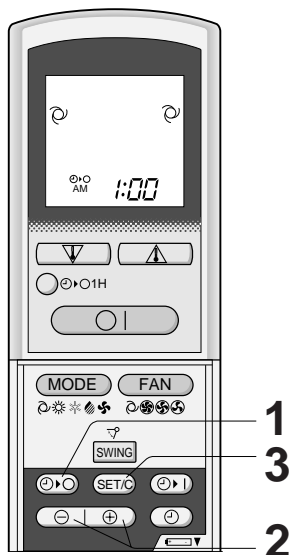



FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE



REMARQUE:

Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'horloge est réglée à l'heure exacte.

ARRÊT DIFFERE



(Le caractère sélecteur de mode  est spécifique au modèle AY-M09AE)

- 1 Appuyez sur la touche ARRÊT DIFFERE ().
- 2 Le témoin d'ARRÊT DIFFERE clignotera à l'affichage; appuyez sur la touche HEURES + ou HEURES - pour programmer l'heure d'arrêt souhaitée. (L'heure peut être réglée par tranches de 10 minutes).
- 3 Orientez l'émetteur de la télécommande vers la cellule réceptrice du climatiseur et appuyez sur la touche SET/C (activation de la minuterie).
 - Le témoin de minuterie () jaune s'allume sur le climatiseur.
 - Un bip sonore retentit lorsque le climatiseur enregistre le signal.

COMMENT BIEN UTILISER LE MODE ARRÊT DIFFERE

Lorsque le mode ARRET DIFFERE est programmé, le climatiseur est réglé pour que la température de la pièce ne devienne pas trop basse ou trop élevée pendant votre sommeil (fonction "sommeil auto").

MODE REFROIDISSEMENT/SEC:

- Une heure après la mise en marche de la minuterie, la température de la pièce augmente de 1°C par rapport à la température réglée au thermostat.

MODE CHAUFFAGE: (seulement pour le modèle AY-M09AE)


- Une heure après la mise en marche de la minuterie, la température de la pièce baisse de 3°C par rapport à la température réglée au thermostat.


REMARQUES:

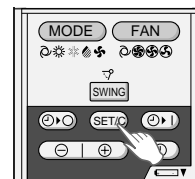
- La fonction "sommeil auto" ne peut être activée lorsque le climatiseur fonctionne en mode VENTILATION EXCLUSIVE.
- La température ne peut pas être réglée lorsque le climatiseur fonctionne en mode VENTILATION EXCLUSIVE.

POUR DESACTIVER LE MODE MINUTERIE

Appuyez sur la touche SET/C (désactivation de la minuterie).

- Le témoin de MINUTERIE jaune () du climatiseur s'éteint.
- La télécommande affiche alors l'heure exacte.

(Le caractère sélecteur de mode  est spécifique au modèle AY-M09AE)



REMARQUE:

- Si les deux MARCHE DIFFEREE et ARRÊT DIFFERE sont installés, la touche ACTIVATION/DESACTIVATION (SET/C) annule les deux installations.

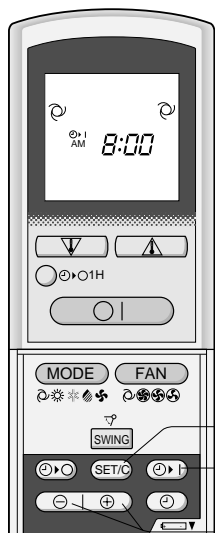
POUR MODIFIER LA PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

D'abord, désactivez la programmation ACTIVATION/DESACTIVATION (SET/C) et reprogrammez ensuite la minuterie selon vos besoins.



FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE

MISE EN MARCHÉ DIFFERÉE



(Le caractère sélecteur de mode est spécifique au modèle AY-M09AE)

- 1 Appuyez sur la touche MISE EN MARCHÉ DIFFERÉE ().
- 2 Le témoin de MISE EN MARCHÉ DIFFERÉE clignotera à l'affichage; appuyez sur la touche HEURES + ou HEURES - pour programmer l'heure de début souhaitée. (L'heure peut être réglée par tranches de 10 minutes).
- 3 Orientez l'émetteur de la télécommande vers la cellule réceptrice du climatiseur et appuyez sur la touche SET/C (activation de la minuterie).
 - Le témoin de minuterie () jaune s'allume sur le climatiseur.
 - Un bip sonore retentit lorsque le climatiseur enregistre le signal.
- 4 Sélectionnez le mode opératoire (mode, flux d'air, température).
 - Le climatiseur se mettra en marche avant l'heure réglée pour permettre à la pièce d'atteindre la température souhaitée à l'heure programmée. (Fonction "réveil")

UTILISATION COMBINÉE DE LA MISE EN MARCHÉ ET DE L'ARRÊT DIFFERÉS

Vous pouvez combiner l'utilisation des deux types de programmation de la minuterie.



REMARQUES:

- Il est impossible de programmer la MISE EN MARCHÉ et l'ARRÊT DIFFERÉ avec des températures et des réglages différents.
- Vous pouvez invariablement programmer l'un des deux modes différés avant l'autre.

Exemple:

Arrêter le fonctionnement du climatiseur à 11:00 PM (23h00) et le faire redémarrer à 7h00 (avec les mêmes paramètres) pour obtenir la température désirée dans la pièce.

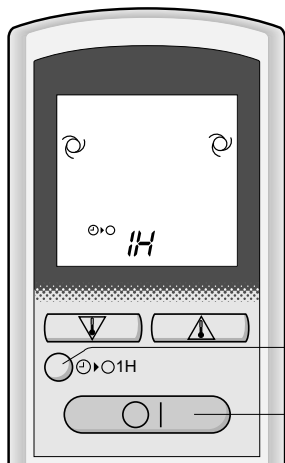
- 1 Programmez l'ARRÊT DIFFERÉ sur 11:00 PM (le climatiseur doit fonctionner lorsque vous effectuez la programmation).
- 2 Programmez la MISE EN MARCHÉ DIFFERÉE sur 7:00 AM.

La flèche (▼ ou ▲) séparant l'affichage de l'heure de MISE EN MARCHÉ DIFFERÉE et d'ARRÊT DIFFERÉ indique la minuterie qui sera activée en premier lieu.



MINUTERIE 1-HEURE

Quand la MINUTERIE 1-HEURE est installée, l'unité s'arrêtera au bout d'une heure.



- 1 Appuyez sur la touche MINUTERIE 1-HEURE.
 - "1 H" s'affichera sur l'écran de contrôle de la télécommande.
 - Le climatiseur fonctionnera pendant une heure.
- 2 Pour éteindre le climatiseur avant que l'heure ne se termine, appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT.
 - Le témoin de FONCTIONNEMENT () sur le climatiseur s'éteindra.

Si vous désirez utiliser le climatiseur pendant une autre heure, appuyez sur la touche MINUTERIE 1-HEURE de nouveau, pendant son fonctionnement.

REMARQUE:

- La touche MINUTERIE 1-HEURE a priorité sur les autres fonctions de minuterie telles que ARRÊT DIFFÉRÉ et MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE.

FRANÇAIS

MODE AUXILIAIRE

Utilisez ce mode si la télécommande n'est pas disponible.

MISE EN MARCHÉ

Soulevez le panneau de l'unité intérieure et appuyez sur la touche AUX. (AUX.) située sur le tableau de commande.

- Le témoin de FONCTIONNEMENT () rouge s'allume et le climatiseur se met en marche en mode AUTO.
- La vitesse du ventilateur et la température sont réglées de manière automatique.

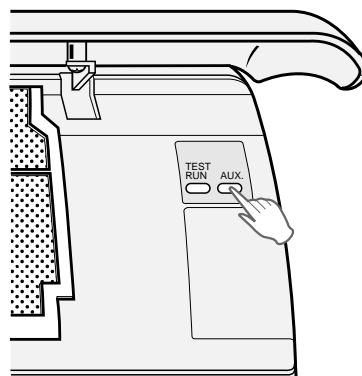
ARRÊT

Appuyez une nouvelle fois sur la touche AUX. (AUX.)

- Le témoin de FONCTIONNEMENT () rouge s'éteint.

REMARQUE:

- Si vous appuyez sur la touche AUX. (AUX.) Dans des conditions de fonctionnement normales, vous provoquerez l'arrêt du climatiseur.






MODE DE MISE EN MARCHÉ DU TEST

Utilisez le mode test seulement pour une opération de test. N'utilisez pas le mode test pour autre chose que le test d'un fonctionnement, parce que le contrôle de la température (contrôle de thermostat) est inactif dans ce mode, et l'unité reste en fonctionnement continu.

Assurez-vous que l'unité est éteinte avant d'effectuer un test.

MISE EN MARCHÉ

Soulevez le panneau de l'unité intérieure et appuyez sur la touche de MISE EN MARCHÉ DU TEST (TEST RUN) située sur le tableau de commande.

- Le témoin de FONCTIONNEMENT () rouge de l'unité clignotera et celle-ci commencera à fonctionner en mode REFROIDISSEMENT.
- Le réglage de la température n'a pas été effectué. (Le compresseur tourne en continue.)

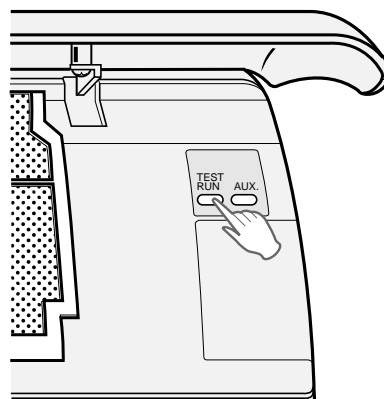
ARRÊT

Appuyez sur la touche AUX. (AUX.)

- Le témoin de FONCTIONNEMENT () rouge s'éteint.

REMARQUE:

- Pour effectuer un test du mode chauffage, appuyez sur le sélecteur de MODE de la télécommande pour régler l'unité en mode CHAUFFAGE. (seulement pour le modèle AY-M09AE)





PARTICULARITÉS DE FONCTIONNEMENT

PLAGE DE TEMPERATURES DE FONCTIONNEMENT

		TEMP. INTERIEURE	TEMP. EXTERIEURE
REFROIDISSEMENT	limite supérieure	32°C A.S. 23°C A.H.	43°C A.S. -
	limite inférieure	21°C A.S. 15°C A.H.	21°C A.S. -
CHAUFFAGE (seulement avec AY-M09AE)	limite supérieure	27°C A.S. -	24°C A.S. 18°C A.H.
	limite inférieure	20°C A.S. -	-8.5°C A.S. -9.5°C A.H.

A.S. = Air Sec A.H. = Air humide

- Un dispositif de protection intégré peut empêcher le fonctionnement de l'appareil lorsque la température ambiante est extrêmement élevée ou extrêmement basse.
- Lorsque le taux d'humidité dépasse 80%, un phénomène de condensation peut se produire à la sortie d'air si le climatiseur fonctionne en continu en mode REFROIDISSEMENT ou DESHU.

SI UNE PANNE DE COURANT SE PRODUIT

Ce climatiseur possède une fonction de sauvegarde en cas de panne de courant durant le fonctionnement. Une fois le courant rétabli, l'appareil redémarre automatiquement avec les mêmes réglages actifs avant la panne, excepté pour les opérations de minuterie. Une fois le courant rétabli, le réglage de la minuterie doit être de nouveau effectué.

REMARQUES POUR LE MODELE AY-M09AE

FONCTION DE PRECHAUFFAGE

En mode CHAUFFAGE, le ventilateur intérieur ne s'enclenche pas avant deux à cinq minutes après la mise en marche du climatiseur, afin d'éviter toute circulation d'air avant le préchauffage total de l'appareil.

FONCTION DEGIVRAGE

- Si, en mode CHAUFFAGE, du givre se forme sur l'échangeur de chaleur placé dans l'unité extérieure; un dispositif de dégivrage automatique se met en marche durant cinq à dix minutes. Pendant la phase de dégivrage, les ventilateurs intérieur et extérieur s'arrêtent complètement.
- Une fois le dégivrage terminé, le climatiseur se remet en marche automatiquement en mode CHAUFFAGE.

RENDEMENT THERMIQUE

- Le climatiseur utilise une pompe à chaleur qui aspire de l'air extérieur pour l'envoyer dans la pièce. La température de l'air extérieur influence donc considérablement le rendement thermique de l'appareil.
- Au cas où la température extérieure affecterait négativement le rendement thermique du climatiseur, utilisez un radiateur supplémentaire.
- Le temps nécessaire au chauffage de la totalité d'une pièce est assez important car le climatiseur est conçu sur le principe de l'air pulsé.

COMMENT ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

Quelques conseils utiles pour économiser l'énergie lorsque vous utilisez votre climatiseur.

REGLEZ LA BONNE TEMPERATURE

- En mode REFROIDISSEMENT, une augmentation de la température de 1°C par rapport à la température désirée équivaut à une économie d'électricité de 10%. En mode CHAUFFAGE, une économie équivalente peut être réalisée en abaissant le thermostat de 2°C avec le modèle AY-M09AE.
- Le réglage d'une température trop basse en mode REFROIDISSEMENT conduit à une surconsommation d'énergie.

ÉVITEZ LE RAYONNEMENT DIRECT DU SOLEIL OU LES COURANTS D'AIR

- En mode REFROIDISSEMENT, faites écran au rayonnement du soleil (rideaux, stores); ceci vous permettra de réduire la consommation électrique.
- Gardez portes et fenêtres fermées lorsque vous chauffez (avec le modèle AY-M09AE) ou rafraîchissez la pièce.

REGLEZ CORRECTEMENT LA DIFFUSION DE L'AIR POUR OBTENIR LA MEILLEURE CIRCULATION POSSIBLE

NETTOYEZ LE FILTRE RÉGULIÈREMENT AFIN DE GARANTIR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL DE L'APPAREIL

FAITES BON USAGE DE LA MINUTERIE ET DE SES FONCTIONS

DEBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION EN CAS DE NON-UTILISATION PROLONGÉE

- L'unité intérieure consomme toujours un peu de courant même lorsque le climatiseur ne fonctionne pas.

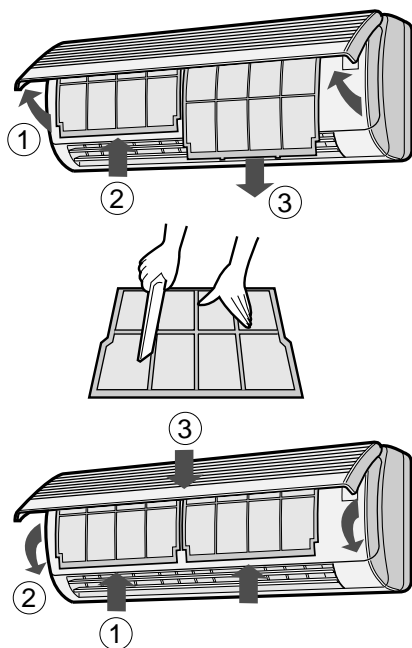


ENTRETIEN

Avant d'entreprendre les opérations d'entretien, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur ou mettez le disjoncteur hors tension.

NETTOYAGE DES FILTRES

Les filtres à air doivent être nettoyés toutes les deux semaines.



1 ARRÊTER LE CLIMATISEUR

2 DEMONTAGE DES FILTRES

- 1 Soulevez le panneau ouvrant.
- 2 Poussez légèrement les filtres vers le haut afin de les décrocher.
- 3 Tirez les filtres vers le bas.

3 NETTOYAGE DES FILTRES

Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière. Si les filtres sont très encrassés, lavez-les à l'eau chaude avec un détergent doux. Faites sécher les filtres à l'ombre avant de les remettre en place.

4 REMISE EN PLACE DES FILTRES

- 1 Remettez les filtres en place.
- 2 Refermez le panneau.
- 3 Appuyez fermement au centre du panneau pour le verrouiller correctement.

NETTOYAGE DU CLIMATISEUR ET DE LA COMMANDE A DISTANCE

- Essuyez les deux appareils à l'aide d'un chiffon doux.
- Evitez d'éclabousser ou de renverser de l'eau sur le climatiseur ou la télécommande. Cela pourrait provoquer des décharges électriques et endommager les appareils.
- N'utilisez ni eau chaude, ni poudres abrasives, ni solvants puissants.

VERIFICATION EN FIN DE SAISON

- 1 Faites tourner le climatiseur en mode VENTILATION EXCLUSIVE pendant une demi-journée afin de sécher complètement les mécanismes internes.
- 2 Arrêtez le climatiseur et débranchez le cordon d'alimentation. Si vous utilisez un disjoncteur ou un fusible exclusivement pour votre climatiseur, mettez-le hors tension.
- 3 Nettoyez les filtres et remettez-les en place dans le climatiseur.




VERIFICATION EN DEBUT DE SAISON

- 1 Vérifiez que les filtres ne sont pas sales.
- 2 Assurez-vous qu'aucun objet n'obstrue la prise et la sortie d'air.
- 3 Vérifiez régulièrement l'état du châssis de montage de l'unité extérieure, ainsi que la solidité de ses fixations.



AVANT D'APPELER LE DEPANNEUR

Les phénomènes suivants sont tout à fait normaux

LE CLIMATISEUR NE DEMARRE PAS Le climatiseur ne redémarrera pas juste après avoir été arrêté ou si vous modifiez le mode opératoire. Cela est dû au dispositif de protection qui stoppe le fonctionnement. L'appareil ne se remettra en marche qu'après 3 minutes.	LÉGER BRUIT Le léger bruissement émis par le climatiseur provient de la circulation du produit réfrigérant.
ABSENCE D'AIR CHAUD (modèle AY-M09AE) Le climatiseur ne diffuse pas d'air chaud durant les phases de préchauffage et de dégivrage.	VAPEUR D'EAU <ul style="list-style-type: none">En mode REFROIDISSEMENT ou DESHU, il arrive que de la vapeur d'eau se dégage de la sortie d'air. Ce phénomène est dû à l'écart thermique entre l'air ambiant et l'air émis par le climatiseur.En mode CHAUFFAGE, l'unité extérieure peut produire de la vapeur d'eau durant la phase de dégivrage. (seulement avec le modèle AY-M09AE)
ODEURS Le climatiseur peut parfois dégager des odeurs de moquette ou de meubles qui se sont accumulées dans l'appareil.	L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS DANS LE MODE QUE VOUS DESIREZ (Modèle AY-M09AE) <ul style="list-style-type: none">Lorsqu'un appareil intérieur est en train de fonctionner dans le mode de rafraîchissement (COOL), vous ne pouvez pas faire fonctionner l'autre appareil dans le mode de chauffage (HEAT). La lampe OPERATION () va s'allumer, mais la lampe BUSY () va également clignoter, tout en bloquant la mise en marche du mode de chauffage (HEAT).Lorsqu'un appareil intérieur est en train de fonctionner dans le mode de chauffage (HEAT), vous ne pouvez pas faire fonctionner l'autre appareil dans le mode de rafraîchissement (COOL) ou d'assèchement (DRY). La lampe OPERATION () va s'allumer, mais la lampe BUSY () va également clignoter, alors que seul le ventilateur se mettra en route.
CRAQUEMENTS Le climatiseur émet parfois des craquements. Cela est dû aux frictions qui prennent naissance entre la face avant et les autres organes en raison des phénomènes de contraction et de dilatation provoqués par les changements de température.	

FRANÇAIS

Si le climatiseur présente un dysfonctionnement quelconque, vérifiez les points suivants avant d'appeler votre réparateur.

SI LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS

Assurez-vous que le disjoncteur ou le fusible n'a pas sauté.

SI LE CLIMATISEUR NE RAFRAICHIT (OU NE RÉCHAUFFE) PAS LA PIÈCE CORRECTEMENT

Vérifiez les filtres; s'ils sont encrassés, nettoyez-les.	Assurez-vous que la prise d'air et la sortie d'air de l'unité extérieure ne sont pas obstruées.	Vérifiez que le thermostat a été réglé correctement.
Assurez-vous que les fenêtres et les portes sont convenablement fermées.	Si trop de personnes se trouvent dans la pièce, il peut arriver que la température souhaitée ne puisse être atteinte.	La présence dans la pièce d'appareils générant de la chaleur peut nuire à l'efficacité du climatiseur.



AVANT D'APPELER LE DEPANNEUR

SI LE CLIMATISEUR NE RECOIT PAS LES SIGNAUX DE LA TÉLÉCOMMANDE

Vérifiez l'état des piles de la télécommande.

Essayez de transmettre à nouveau un signal vers la cellule réceptrice en orientant correctement la télécommande.

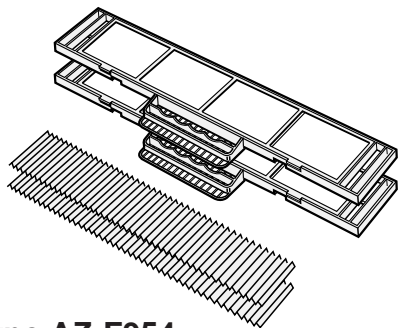
Vérifiez si les polarités ont bien été respectées lors de l'installation des piles.

LOT EN OPTION

Unité de filtre purificateur d'air

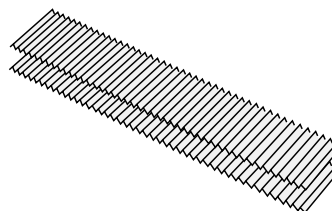
L'utilisation de l'unité de filtre purificateur d'air permet de supprimer, pendant le fonctionnement, les poussières en suspension dans l'air. Pour de plus amples détails, consultez le revendeur. Des filtres de remplacement pour le purificateur d'air sont également disponibles.

Unité de filtre purificateur d'air



Type AZ-F954

Filtres de remplacement



Type AZ-F904

This file has been downloaded from:

www.UsersManualGuide.com

User Manual and User Guide for many equipments like mobile phones, photo cameras, mother board, monitors, software, tv, dvd, and others..

Manual users, user manuals, user guide manual, owners manual, instruction manual, manual owner, manual owner's, manual guide, manual operation, operating manual, user's manual, operating instructions, manual operators, manual operator, manual product, documentation manual, user maintenance, brochure, user reference, pdf manual